

# BÉKES

Békés, 1949  
július 10.

III. évfolyam  
28. szám.

## A BÉKESI PARASZTSÁG LAPJA

### Nyilatkozat

#### a magyar parasztküldöttség szovjetunióbeli tapasztalatairól

A magyar parasztküldöttségnek a Szovjetunióból történt elutazása előtt Nánási László, a küldöttség egyik vezető tagja nyilatkozott a Szovjet Tájékoztató Iroda munkatársának.

— A magyar földművesküldöttség célja az volt — mondotta —, hogy a Szovjetunióban részletesen megismerkedjék a kollektív szocialista mezőgazdasági felépítésével és sokéves tapasztalataival.

Elmondotta ezután, hogy a 81 főnyi magyar földművesküldöttség mit látott Moszkvában és két csoportban milyen körutát tett a Szovjetunióban.

— A hős Sztálingrad meglátogatása után — folytatta —, amely oly csodálatos gyorsasággal épült újjá, megérkeztünk az aszályos, szikes sztyeppére. A kollektivizálás évei alatt ez a sztyeppe a felismerhetetlenül gazdag és gazdag termést hozó, zöldelő vidékké lett, amelyet keresztül-kasul erdővédőövezetek tarkítanak.

— Meglátogattuk a „Bugyonij”-mémentelepét, a „Gigant” gabonatermő szovhozot, a „Sztálin”, a „Bugyonij” és az „Ukrájna” kolhozokat, látogatást tettünk két állami traktor-és géppállomáson. A megtekintett gazdaságok kiemelkedő sikereket értek el a földművelésben. Ebben az évben a száraz tavasz ellenére kitűnő termésre számíthatnak: hektáronként 15—20 mázsára. A kollektivizálás előtt ezeken a földeken az aszályos évek során hektáronként nem arattak többet, mint 3-5 mázsa gabonát.

— A zöldelő mezők mellett dűsfűvel legelőket láttunk, amelyeken pompás fajú állatok legelnek. A kolhozokban és szovhozokban megtekinttük a villanyerőműtelepeket, tégla-gyárakat, hengermalmokat, olajverőket s a különféle kitűnően felszerelt mezőgazdasági segédüzemeket. A kolhozokban és szovhozokban a földműveseknek külön klubjuk, filmszínházuk, rádiójuk van, a gyermekek számára világos iskolák, bölcsődék épültek. A dolgozók minden kényelemmel ellátott házakban laknak és minden eszköz rendelkezésükre áll anyagi és kulturális igényeik kielégítésére. A szovhozok és kolhozok dolgozóinak munkáját nagyban megkönnyíti a villamosítás és a sokoldali mezőgazdasági gépesítés, valamint a hernyótalpas traktorok és a saját-meghajtású arató csepülőgépek.

— Minden a szocialista földművelés és állattenyésztés magasszintű mezőgazdasági kultúráját bizonyítja, amelynek fejlesztésétől a szovjet emberek és a szovjet kormány, élén Sztálinnal, nem sajnálnak semmi fáradságot.

Nánási László ezután halálját és elismerését fejezte ki a szovjet vezetők iránt, akik lehetővé tették, hogy a magyar parasztküldöttség el-

látogasson a Szovjetunióba és köszönetet mondott a baráti vendéglátásért.

— Mindenütt, ahol jártunk — mondotta — olyasmint láttunk, amiből tanulhattunk és amit fel fogunk használni országunk mezőgazdaságában. Meggyőződünk arról, hogy a szocialista szovjet mezőgazdaság a tudomány, a technika és a kultúra széles alapjain nyugszik. Láttuk, hogyan kell lelkesedéssel dolgozni a baza javára. Szeretnénk a szovjet kolhozistáknak ezt a lelkesedését átültetni a magyar földművesek szívébe, hogy ugyanilyen lelkesedéssel építsük a szocializmust.

### Az óvodák nyári ünnepélye

A szülői munkaközösségek bevonásával az óvodák július 2-án és 3-án fagyaldélutánnal egybekötött nyári ünnepélyt rendeztek. A célja ezeknek az, hogy a kapott nyugdíjakra párnákat vegyenek. Az I. kerületi óvoda például 20 kis nyugdíjra kapott. Ugyanakkor a munkatereiben kiállítás is rendeztek azokból a kedves kis papírajtekekből, melyeket a gyerekek évközben készítettek.

Az ünnepély megkezdésekor egy kis csoport üdvözlő verset mondott, illetve játszott el. Egy másik négyes csoport a szántó-vető és a mesterember összefogását példázta: így épül a kis nyusziról, a mókusról, a kis cicáról szóltak. Öröm volt látni, hogy milyen nagy buzgalommal fogtak bele az apróságok a játékba, vagy az éneklésbe. Ez nem is csoda, hiszen ez nekik nagy munka volt. Az ünnepély végén két kis óvoda, akik ősszel már az iskolába mennek, búcsúzással virágcsokrot adtak a két óvónéninek.

Bordi Imre, mint a felügyelőbizottság tagja mondott köszönetet az óvónéninek a sok fáradságért, az eltávozó gyermekeket pedig arra kérte, hogy mindig szeretettel gondoljanak vissza az óvodára. Pethő Mátyásné a MNDSZ nevében fejezte ki köszönetét a kultuskormányának, hogy az óvodákat mindig jobban és jobban igyekszik felszerelni. A népi demokrácia a gyermekeknek szebb és boldogabb jövőt készít elő. Ebben az óvodában az idén 6400 forintot tesz ki a beruházás. Arra kéri a szülőket, hogy engedjék gyermekeiket mindig az óvodába, mert itt csak jót és nemeset tanulnak.

Ezután az apróságok jóízűen fogyasztották el a fagyalutot, amit a szülői munkaközösség készítettett számukra.

### Rendelet az állami terménybeadás módjáról, idejéről és a hatósági terménygyűjtők működéséről

Az Országos Közellátási Hivatal új rendelete értelmében a terménybeadási kötelezettség teljesítésére szánt terményeket a hivatal által megbízott földművelésszervezetekhez mint hatósági gyűjtőkhöz, kell beadni. Az elmúlt gazdasági évre kiadott gyűjtőkereskedői megbízások július 1-ével hatályukat veszítették, egyes községek területén a terménybeadási kötelezettség teljesítésére szánt termények átvételére jogosult terménygyűjtők cégét és telephelyét a községi elöljáróságok a szokásos módon közhírré teszik.

A rendelet közli a terménybeadási kötelezettség teljesítésére a beadásra alkalmas terményeket és azok átszámítási táblázatát buzakg-ban.

A hatósági terménygyűjtő a beadási kötelezettség teljesítésére felajánlott terményt köteles a hatóságilag megállapított termelői áron megvásárolni, a vételt az eladó terménybeadási lapjára feljegyezni és arról a Közellátási Hivatal által rendszeresített nyomtatványon vételi jegyet kiállítani. A földadó és mezőgazdaságfejlesztési járulékok lerovására beadott terményekről a hatósági terménygyűjtő 5 példányban „A” jegyű, a terménybeadási kötelezettség teljesítésére beadott terményekről pedig „B” jelű vételi jegyet állít ki. A vételi jegy kiállítása alkalmával a hatósági terménygyűjtő köteles a beadott időszakon száraz napraforgómag súlyát 14 százalékos viztartalmu napraforgómagra, a kukorica súlyát pedig 15 százalékos viztar-

talmu morzsolt kukoricára átszámítani és a vételi jegyen az így adódó súlyt kell feltüntetni.

A terménybeadási kötelezettség teljesítésére szükséges kenyérgabonát, árpat és zabot a cséplés befejezésétől számított 8 nap alatt kell a hatósági terménygyűjtőhöz beadni. Ha a gazdálkodó ezt a határidőt nem tartja meg és a községi elöljáróság külön felszólítására további 8 nap alatt nem teljesíti beadási kötelezettségét, a be nem adott gabona buzakilogram értékének 5 százalékkal, további 15 nap késedelem esetében újabb 5 százalékkal fel kell emelni.

A napraforgómagot, kukoricát, rizst, babot és lencsét, továbbá a kötelező mennyiségen felül a terménybeadási kötelezettség teljesítésére beadni kívánt árpat és zabot 1949 november 30-ig kell a hatósági terménygyűjtőhöz beadni.

Az a gazdálkodó, aki „A”, vagy „B” jegyű vételi jegyre augusztus 13-ig ad be búzát, rozst, vagy kényszerest, az mázsánként 5 Ft, ha pedig szeptember 3-ig adja be, 2 Ft jutalomban részesül.

A hatósági terménygyűjtők működését a terménybeadási kötelezettség teljesítésére beadott termények megvásárlását és felhasználását, továbbá a hatósági terménygyűjtők által megvásárolt összes termények nyilvántartását és forgalmát a Terményforgalmi NV-n keresztül az Országos Közellátási Hivatal irányítja.

### A SZIT ifjúsági napja

A Magyar Ifjúság Népi Szövetségének békési SZIT szervezete július 3-án Ifjúsági Napot rendezett, melyen a környék ifjúsági szervezetei is részt vettek. Már a szombaton, július 2-án este rendezett lampionos felvonulás jelezte, hogy az ifjúság megmozdulásáról van szó.

A lampionos menet a SZIT székházából vonult a Bérház elé, ahol elénekelték a DVISZ indulót, amely után Zelenyánszki János szavala következett. Ezután Pankotai István üdvözlötte a megjelenteket, elsősorban Safinrudin indónéz egyetem hallgatót és Nasztor Sándort, az országos központ kiküldötteit. A holnapi gyűlés előkészület a világ demokratikus ifjúságának budapesti találkozója, melynek célja a béke megőrzése. Példaképpük a lenini Komzszomol.

#### Vasárnap délelőtt 10 órakor

a községhez alatti térre vonult fel az ifjúság, ahol a szépen feldisznított emelvényen helyezkedtek el az országos központ, a megyei MINSZ,

az MDP, a Szakmaközi Bizottság, a Szabadságharcos Szövetség, az MNDSZ kiküldöttei.

A Himnusz eléneklése után Baukó Erzsébet elszavolta József Attila: „Gyertek” című versét.

A „Világifjúság” indulója után Safinrudin, a budapesti világtalálkozó előkészítő bizottságának tagja az indónéz ifjúság nevében üdvözlötte az ifjúságot. Sajnálja, hogy még nem tud magyarul. Magyarországra tanulni jött s ha majd hazamegy, elmondja, mit tanult a magyar néptől. Indonéziában nyolc év óta gyarmati háború folyik. Emberhez méltóan szabadon akarnak élni, de a holland elnyomók mindent megakadályoznak, a vezetőket lecsukják. Az utóbbi negyven év alatt tíz forradalom volt náluk. A japán elnyomók elűzése után végre szabadok lettek, de ekkor a holland, angol és amerikai csapatok hatoltak be az országba, akik ellen most partizánharcok folynak. Ezek végül is győzelemre vezetnek, hiszen az indónéz nép nem egyedül harcol. India, Vietnám Malajia és az egész világ baladó szellemű népei

mellettük vannak. A vörös hadsereg által felszabadított Magyarországon béke van, az ifjúság is részt vesz az ország építésében és a béke megvédésében. A párisi kongresszus bebizonyította, hogy a békevágy erősebb, mint a háborús uszítók hatalma. A budapesti ifjúsági találkozó is a béke melletti tüntetés lesz. A gyarmati ifjúság ösztönzést nyer a népi demokráciák ifjúságától. A világ haladó szellemű ifjúságának és a Komszolinak életével fejezte be beszédét.

Ezután a SZIT nevében ajándékot: egy díszes munkakosarat és egy abat adtak át neki.

A SZIT énekhar Egeresi Lajos vezetésével mozgalmi dalokat adott elő.

Majd Násztor Sándor, a MINSZ központi kiküldötte azt hangsúlyozta, hogy a magyar ifjúság most már tehetsége szerint érvényesülhet és teljes erővel résztvesz az ország építésében. Ennek a szép munkának következménye, hogy a világ ifjúsági találkozója Budapesten lesz. Ez nagy kitüntetés, de méltónak is kell lenni erre. Keletről és nyugatról jönnek az ifjúság kiküldöttei mintegy 13 ezren. Augusztus 14-én kezdődik az ünnepély, melynek műsorán sport- és színházi bemutatók szerepelnek. A Városligetben és a Margit-szigeten szabadtéri színpad lesz. Augusztus 20-án vidékre is lemennek. Békésmegyében valószínűleg Gyopároson az Alexandrov-táncgyűttes fog fellépni. Igén szép lesz Budapesten a dunai Karnevál. A befejező ünnepség augusztus 28-án lesz. A vidékről mintegy 250.000 fiatal megy fel Budapestre. De addig a természetben tevékenyen részt kell vennie. A 3 és 5 éves terv által a magyar ifjúság előtt boldog jelen és ragyogó jövő áll.

Herpai Emília elszavalta „A munka” című verset. Ezután ifj. Pető Mátyas az MDP nevében üdvözlö az ifjúságot, mely a választásokon nagy tevékenységet fejtett ki. Ennek elismerésül emléklapot adott át a SZIT-nek és a Diákszövetségnek. Nemcsak a munkában, hanem a tanulásban is eredményesen kell dolgozni. A fel-

nöttekkel és asszonyokkal és a külföldi haladó szellemű népekkel is együtt kell menetelni. Mikor bejelenté a Dimitrov halálával a világ munkásságát ért veszteséget, a jelenlevők egyperces néma felállással fejezik ki együttérzésüket. Dimitrov harcos egyénisége az ifjúság előtt mindig példaként fog ragyogni.

Horváth István a Szakmaközi Bizottság nevében a Milánóban ülésző II. Szakszervezeti Világkongresszusról emlékezett meg, mely szintén a béke melletti megmozdulás. Felhívja a figyelmet a szakértetségére és a szakszervezetek hivatalos lapjára: a Népszavára.

Miután az uttörők virágcsokrot adtak át az indonéz kiküldötteknek, Cs. Horváth Imre az Állami Seprűkötő Üzem nevében kijelenti, hogy az egész békési ifjúság elítéli Rákosi és társainak árulását, mely a magyar ifjúság egységét egyáltalán nem érintette.

A SZIT leányok népi táncá után Baritsa Rózsa titkár bejelentette, hogy a délutáni ünnepély a SZIT székházában lesz.

### A másoros délután

A SZIT székházában a délután egy része sportbemutatóval, versenyekkel és játékokkal telt el, majd 6 órakor megkezdődött a vidéki csoportok kulturális műsora. Mezőberény, Doboz, Békéscsaba SZIT és a békési EPOSz kulturális csoportjai szerepeltek.

Szöllösi Erzs, a dobozi EPOSz tagja Ady: „Uj tavasz seregszemle” című versét szavalta el, majd ugyancsak a doboziak adták elő a „Virrad a faluban” című egyfelvonásost. Ebben a tanulás, a traktor és az ifjúság szervezkedése kerül szóba, melyet az asszony sehoggy sem akar megérteni, de végül is belátja, hogy most már nemcsak kézzel, de észszel is kell dolgozni.

Balogh Ferenc (mezőberényi SZIT) Majakovszki: „A párt” című versét szavalta el.

Ezután a békési EPOSz népi táncokat mutatott be. Szekerécs

Juliska (mezőberényi SZIT) elszavalta Petőfi: „Szabadsághoz” című versét. Ezután felolvasta a MDP nek és bölcs vezérének, Rákosi Mátyásnak küldendő táviratot, melyet egyhangulag elfogadtak.

A dobozi EPOSz „A szegény leány hozománya” című egyfelvonásost adta elő, mely azt emelte ki, hogy a munka tesz boldoggá, ez az igazi hozomány.

Domokos Margit (Doboz) ének-száma után ugyancsak a doboziak népi táncokat mutattak be, melyeket még az öregektől tanultak.

Végül Borlai Rudi (MEFESZ tag) a Partizán induló klasszikus feldolgozást adta elő zongorán, ráadásul pedig Rachmaninov egyik darabját. A jelenlevők együttesen éneklék: „Ifjúság, miénk az élet” című dalt és utána megkezdődött a táncmulatság.

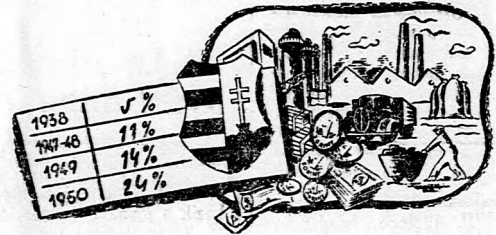
## Növekvő beruházásokkal a dolgozók életszínvonalának emeléséért

Tervgazdaságunk legfontosabb célja, hogy a magyar dolgozók zavartalan életszínvonal-emelését biztosítsa. Ehhez az szükséges, hogy iparunk, mezőgazdaságunk és kulturális életünk fejlődését megalapozza. Nemzetgazdaságunk termelőképessége nemcsak a háború folyamán szenvedett súlyos károkat, hanem a Horthy-rendszer évtizedes mulasztásait is pótolni kell. Hároméves tervünk újjaépítette országunkat, öt éves tervünk új országot épít. Mindehhez azonban megfelelő beruházásokra van szükségünk. Ezért olyan lényeges része tervünknek a beruházási program.

Horthyék a nemzeti jövedelemnek átlagban csak 5 százalékát fordított-

sok mellett biztosítani tudjuk a továbbiakban, hogy az ipari országgá váló Magyarország fejlett mezőgazdasággal rendelkezzen.

A magyar dolgozók jó munkájára lehetné tette, hogy beruházási tervünket az első évben és az öthónapos terv során is teljesítsük. A harmadik tervévben ezért az eredeti előirányzatot alaposan fel lehetett emelni, úgy, hogy végeredményben a hároméves terv során nem a tervezett 6,6 milliárd forintot, hanem 8,3 milliárd forintot tudunk biztosítani nemzetgazdaságunk fejlesztésére. Nemzetgazdaságunk fejlődése viszont lehetővé teszi, hogy nemzeti jövedelmünknek egyre nagyobb részét fordíthassuk beruhá-



zásokra. A harmadik tervévben nemzeti jövedelmünknek már 14 százaléka szolgálja a beruházások formájában dolgozóink életszínvonalának emelését. Az öt éves tervben pedig, a minden eddiginél nagyobb nemzeti jövedelemből 24 százalék jut erre a célra.

Ez az érték tehát a mi dolgozóink jó munkája által került az államkasszába, ilyen módon jut vissza a dolgozókhoz, korszerű gépekkel könnyítve meg munkájukat, emelkedő realbérékkel biztosítva számukra a jobb életet és szociális, kulturális létesítményekkel teremtve meg tökéletes egészségügyi ellátásukat, a legmagasabb szakmai tudás elsajátítását, a kulturális és szórakozási igények kielégítését.

## A Népi Bizottság gyűlése

Julius 2-án a Népi Bizottság Gulácsi Ferenc elnökiével ülést tartott, melyen először a megyei mezőgazdasági igazgatóság átiratát tárgyalták az aratás idejének helyes megválasztásáról. Ezt dobszóval közölni teszik. Ugyanúgy teszik közölni a cukorrépa munkálatok időben való elvégzését. De erre a mező-öröknön keresztül is figyelemztetik a termelőket.

A közellátási felügyelőség átirata szerint a cséptési ellenőrök személyi változása csak a legindokolható esetben lehetséges. Az előcséplésre a 21 körzetben 1-1 gépet állítanak be. A cséplőgépmunkások élelmezésének biztosítására a bizottság azt tartaná helyesnek, ha a géptulajdonosokat köteleznék megfelelő edények beszerzésére. Tudomásul veszi a bizottság

a megyei operatív bizottság azon átiratát, hogy Békésről négy gépet Békésgyere, kettőt pedig Szeghalomra rendelt át. Az előjáróság gondoskodik a gabonarakta ellenőrzéséről és a még szükséges raktárhelyiségek kijelöléséről.

### „Békés” Mozgó

Szombaton és hétfőn 7 és 9 órakor.  
vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor.

## Pamiri sakálók

Rendkívül izgalmas, bravuros, drámai feszültségű filmek

## A SzOT felhívása a dolgozókhoz

A Szakszervezetek Országos Tanácsa elnöksége felhívással fordult az ország dolgozóiboz. A felhívás utal arra, hogy július elsején hatalmas lendülettel megindult a harc a hároméves népgazdasági terv utolsó félévi előirányzatának teljesítéséért, illetve a teljesítéséért és ezzel a terv két év és öt hónap alatti végrehajtásáért. A hároméves terv végrehajtása eddig a hatalmasan lévő munkásosztály és szövetségese, a magyar dolgozó parasztság számára a győzelmek szakadatlan sorozatát jelentette.

Pártunk, Rákosi Mátyás — alapítja meg a továbbiakban a felhívás — utat mutatott következő feladataink elvégzéséhez. Amint mondotta: nekünk nemcsak arra kell törekednünk, hogy globálisan, végösszegében teljesítsük a hároméves tervet, hanem arra is, hogy minden részlete elérje a kitűzött célt. A továbbiakban felhívja a SzOT elnöksége a gyárak, üzemek, irodák dolgozóit:

1. Fordítsák a legnagyobb figyelmet arra, hogy a tervet minden részletében a kitűzött célnak megfelelően teljesítsék, illetve teljesítsék.

2. Fokozottabban kell harcolni az önköltség csökkentéséért.

3. Az eddiginél nagyobb gondot kell fordítani a minőség javítására.

A még hátralevő időre szóló versenyterv összeállításánál a lehető legnagyobb mértékig támaszkodni kell a dolgozók javaslataira és kezdeményezéseire. Minden dolgozóval meg kell ismertetni a terveket.

— Elvtársak! Mozgósítsuk üzemink belső tartalékait, tárjuk fel a rejtett értékeket, lokozzuk újító mozgalmunkat, szélesítsük és mélyítsük a szocialista munkamódszereket. Kövessük a szocialista munkaverseny élenjáró harcosságait, a legjobb munkásoknak példáját. Szüntelenül tanulmányozzuk nagy példaképünk, a szocialista Szovjetunió verseny-mozgalmát és hasznosítsuk annak tapasztalatait Fokozzuk az eberséget az ellenség ügynökeivel szemben. A termelés frontján is leplezzük le és tegyük ártalmatlanná őket. Keményen fel kell lépni azokkal szemben, akik lazítják a munkafegyelmet, pazarolják az anyagot és energiát, nem ügyelnek a nép vagyonára és így vagy más módon hátráltatják népgazdaságunk fejlődését.

— Mozgósítsunk minden erőt — fejeződik be a felhívás — a versikeres befejezése, a dolgozó magyar nép, a munkásosztály, a Párt újabb döntő győzelmé érdekében.

## A Gyógyfürdő Egyesület közgyűlése

Vasárnap, július 3-án a Gyógyfürdő Egyesület K. L. Szabó Gábor elnöklésével tartotta meg évi közgyűlését a fürdő nyári üdülőjében.

Az elnök ismertette a fürdő jövő programját az ötéves terv keretén belül: új kut furása, a fürdő bővítése és nyári medence készítése. A felettes hatóság meg van elégedve a fürdő működésével, mert deficitmentesen fejezte be az évet.

A pénztáros jelentése szerint a bevétel 138.000 Ft, a kiadás 136.000 Ft, mely összegben benne van a tatarozás és az új beépítés is. A számvizsgáló bizottság javaslatára a közgyűlés a felmentvényt megadta, egyben megbízta a vezetőséget, hogy lépjen érintkezésbe a községgel a bekötő út kikövezése érdekében. Végül köszönetet mondott a vezetőségnek a fürdő ügyeinek pontos és lelkiismeretes vezetéséért.

## Felvétel az élelmiszeripari szakiskolába

Az Országos Közelítési Hivatal az élelmiszeri szakemberek tervszerű utánpótlására internátussal egybekötött Élelmiszeripari Középiskolát állított fel.

A középiskola öt tagozattal indul.

1. Malom és magipari.
2. Tészta-, pék- és sütőcukrász-ipari.
3. Tartósító ipari. (Konzerv, hús, hűtő és mélyhűtő.)
4. Édesipari. (Cukorgyáripari, cukorka- és csokoládéipar.)
5. Erjedési (szesz, sör, maláta és pótkávé) ipari tagozat.

A szakiskolába jelentkezhetnek, akik a VIII. általános iskolát elvégezték, akkor is, ha már máshova beiratkoztak volna. A beiratkozás díjtalan. Bentlakásra csak vidékieket vesznek fel és erre az általános kollégiumi feltételek az irányadók. A szakiskola elvégzése egyetemi és vezetőképző tanfolyam felvételére jogosít.

A beiratkozás helye: Budapest, Vilma királynő-ut 44. I. em. 201.

## Kétféle levélpapír és boríték a postahivatalokban

A közlekedésügyi miniszter rendelkezésére valamennyi postahivatal kétféle minőségű, távolsági levelezésre használható levélborítékot, valamint ugyancsak kétféle minőségű, csupán postakürt-jelzéssel ellátott és bárhova szóló levelezésre használható levélborítékot, továbbá levélpapírt hoz forgalomba.

A közlekedésügyi miniszter elrendelte ezenkívül, hogy a mutakozó szükségletek kielégítésére egyes postahivatalok kétféle minőségű, helyi levelezésre használható levélborítékot és légipostai levelezésre használható levélborítékot, valamint levélpapírt árúsíthatnak.

## Köztársaság Mozgó

Szombaton és hétfőn 7 és 9 órakor, vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor.

### Hősök élen

(Parhomenkő)  
Haláltmegvető bátorsággal a hősök élen  
Főszereplők:  
Goldstáb, Bogoljubov Hvylja

Szerdán és csütörtökön 7 és 9 órakor

### Es kü

Egy nagy nép nagy útja  
A legnagyobb film

## A Dolgozók iskolájának záróvizsgálója

A demokratikus kormányzat minden módját megteremt azok részére, akik eddig a tanulástól saját kibajukon kívül el voltak zárva, ezen hiányok pótlására. Ezért szervezték meg nálunk is a dolgozók iskoláját. Ezen iskola tanulói januárban tették le az V. és VI. osztályról a vizsgát. Január 20-án indult meg ennek a tanfolyamnak a folytatása, amely a VII. és VIII. általános iskola anyagát foglalja magában. Ennek volt a záróvizsgálója a héten, az eredménykijelölés pedig június 6-án. A vizsgán a szegedi főigazgatóság képviselőjében dr. Bokor István jelent meg. Az eredménykijelölésen ott voltak a község, a MDP, a Szakmaközi Bizottság, a DÉFOSz, a Rendőrség, a SZIT és a Salix kiküldöttei is.

A köztársasági induló elhangzása után dr. Bokor István hangsúlyozta a tanulás fontosságát, kihirdette az eredményt. A vizsgán 40-en vettek részt, ezek közül jeles 11, jó 8, közepes 14, két hónap múlva ja-

vitathat 4, ismételt 3.

Pintér Lajos a MDP nevében kiemelte, hogy a párt milyen fontosnak tartja a kulturális kérdéseket, mert a szocializmus építésében minél több tanult emberre van szükség. Most már mindenki előtt nyitva áll az út a tanulásra. De azért komolyan meg is kell dolgozni.

Az Internacionálé után Balogh Imre hallgató inčitványára üdvözlő táviratot küldtek a MDP bölcs vezérének: Rákosi Mátyásnak.

Fodré Lajos pedig a kormányznak, a főigazgatóságának és a tantesületnek mondott köszönetet és kérte nézsait, hogy ismereteiket tovább is gyarapítsák.

Meg kell jegyezni, hogy a tanfolyam A) csoportjának műhelygyakorlatossai az iskola szertára részére nagyrétkü munkákat adományoztak.

A vacsorán Hidvégi János igazgató és Papp Károly bíró szólaltak fel, hangsúlyozva az önképzés nagy jelentőségét.

## A tarlóhántásról

Az egész határban hozzákezdett parasztságunk a jövővi kenyer betakarításához. Sajnos, az időjárás zavarja az aratási munkák gyors elvégzését, éppen ezért minden erővel, minden időt kibaszálva, rajta kell lenni mindenkinek, hogy a veszteség a legkisebbre csökkenjen.

Az aratás elvégzése után következik a jövővi termés érdekében az egyik legfontosabb munka, a tarlóhántás elvégzése. Eltekintve attól, hogy a kormányrendelet kötelezi a gazdálkodókat arra, hogy a learatástól számított 15 napon belül a tarlót köteles meghántani, mindenkinek kötelessége a maga és a közösség érdekében az egyik legfontosabb talajmunkát, a tarlóhántást elvégezni.

Mindenki előtt ismeretes az a tény, hogy a gomok a kultúr-növényeink elöl mennvi vizet és tápanyagot vonnak el. A gomokat irtani pedig a tarlóhántás és az azt követő őszi mélyszántással lehet. Ugyanis az aratás után azonnal sekélyen, 6—8 cm mélyen elvégzett tarlóhántással az elpergett gommagvakat sekélyen letakarjuk és a gomok kikelnek, majd az így kikelt gomnövényeket a tarlóhántást követő keverőszántással leforgatva teljes egészében elpusztítjuk.

De másik fontossága az időben elvégzett tarlóhántásnak az, hogy a talajt nem hagyjuk kiszáradni, mert a sekély szántás után elboronált földön a keletkezett porréteg megátolja a talaj kiszáradását.

Tudjuk azt, hogy a talajon apró, szabad szemmel nem látható, „baktériumok” élnek és ezek tájrák fel a növények által fel nem vehető tápanyagokat, hogy a tápanyagok a növény gyökere által vízben oldható állapotban felvehető legyenek. Ha a tarlóhántást nem, vagy későn, vagy kiszáradt állapotban végezzük el, akkor a kiszáradt tarlórétegben már a „baktériumok” nem élnek, egy „döglött” talajréteg lesz lefordítva, amiben talajélet nincs és a növények nem tudnak megélni, legfeljebb csak „kinlődnak.”

Hogy ez így van, azt tapasztalhatták a gazdák sokszor, amikor a keresztek sorának a helye szántatlan

marad, vagy a keresztek helye száraz állapotban, tehát későn lett felszántva. Ilyen esetben akár a tarlóba összel vetett, akár a tavasszal vetett növényeknél — még tengerivetés esetén is —, meg lehet látni a növény fejlődésén, hogy hol volt az előző évben a keresztek sora, tanubizonyosságnak annak, hogy az időben és jól elvégzett tarlóhántás után a talajéletben működik a „nitrikációs” folyamat — tehát a talajban fel nem nem tárt tápanyagok feltárása — a „baktériumok” hatására állandóan foly, míg a keresztek helyén „döglötté” vált a föld, a talajélet megszűnt, tehát „soványabb” maradt a föld és a növényzet a keresztsor helyén azért nem tudott jól fejlődni. Aki ezt a gyakorlatban látta, az könnyen megértheti tehát, hogy miért fontos a tarlóhántásnak időben és jól való elvégzése.

A tarlót a leggyorsabban, legolcsóbban traktorral vontatott „dupla” tárcsával lehet a célnak legmegfelelőbben elvégezni.

Jó munkát végez a kettes vagy hármas eke is, csak mindig az aratás után a lehető leggyorsabban végezzük el a tarlóhántást 6—8 centiméter mélyen és a szántást azonnal dolgozzuk el apróra, boronával.

Ha a tarló után összel akarunk vetni, akkor az elboronálást tarlóhántást le kell hengerezni, hogy minél hamarabb keljenek a gazok és „érjen” be a föld. Ilyen esetben jó munkát feltételezve már 4—5 hét múlva el lehet végezni a 12—15 centiméter mély keverő szántást, amely esetben az összel vetendő növény alá jól „beérett” gyommentes vetőanyagot tudunk biztosítani.

Ugy kell tehát beosztani a munkát, hogy az aratás és hordási idő közötti napokon a tarlóhántást fogatunkkal feltétlenül végezzük el, vagy a traktorállomáson kössük le előre a tárcsázásra a tarlónkat.

Kováts László  
gazdajegyző

Használt arany és ezüsttárgyakat, régipénzeket a legmagasabb áron vesznek. Ravasz órásmester.

## A Magyar-Szovjet Társaság

meghívja Békés közönségét szombat este 8 órakor a Kereskedelmi Körben kezdődő kultürestre, ahol előadás, zene, ének, szavaltat váltakozik és megjelenik Nagy Istvánné békési asszony, aki a Szovjet földet megjárva, hazaérkezett és ottani élményeiből fog közölni és feltett kérdésekre válaszolni. Belépődíj nincs. Mindenkít szeretettel várnak.

## Az új református lelkész beiktatása

Július 3-án, vasárnap iktatták be lelkészi állásába ünnepélyes keretek között Szudy Nándort, a III. egyházközség új lelképásztorát. A beiktatást Gönczy Béla békési esperes végezte. Ezután az új lelkész tartotta meg beköszöntő prédikációját, melyben bejelentette, hogy Krisztus követeként jött a békési ref egyházba és a szeretet áldott üzenetét hozza. Majd disz presbiteri gyűlés volt a templomban, ahol a község, a felekezettek és a különböző szervezetek üdvözlötk az új lelkészt.

## Cséplőgéptulajdonosok és cséplőtők figyelmébe

A cséplőgéptulajdonos tartozik a cséplési idényben az etetők részére egy-egy munkaruhát (overall) adni.

Ha az etető a cséplési idényben az etetési munkát megszakítja, vagy a cséplőgépet elhagyja, a munkaruhát magával nem viheti. Ilyenkor a munkaruba azt az etetőt illeti meg, aki a cséplést befejezte.

A munkaruhát készpénzben megváltani nem lehet.

Az arató- és cséplőmunkavállalóknak, ugyancsak podgyászaiknak a munkahét kezdetén a munkahelyre, illetőleg a hét végén a munkahelyről a lakóhelyre történő szállításról a cséplőtők kötelesek gondoskodni.

A cséplő munkavállalók, valamint podgyászaik és részkeresetük szállításának végrehajtásáért a cséplőgéptulajdonos (bércséplőt) terbeli a felelősség.

Magyarzat. A cséplőgéptulajdonos felelős tehát azért, hogy a cséplőmunkavállalóknak, ugyancsak podgyászaiknak a munkahét kezdetén a munkahelyre, illetve a hét végén a munkahelyről a lakóhelyre történő szállításáról a cséplőtők (gazdák) gondoskodjanak.

## Hirdetmény

Felhívja a DÉFOSz Munkaközvetítő Iroda, foglalkozásra való tekintet nélkül azokat, akik aratást akarnak vállalni, sürgősen jelentkezzenek a DÉFOSz Munkaközvetítő Irodán.

DÉFOSz  
Munkaközvetítő Iroda

## Felhívás!

Figyelmeztetem a cséplőgéptulajdonosokat, hogy ami gépeik tüzendészeti szempontból felülvizsgálva nincsenek, a cséplésre nem állhatnak ki, tehát minden cséplőgéptulajdonos azonnal jelentse, hol vizsgálható felül cséplője, mert a törvényes következmények a tulajdonost fogják terhelni.

Örsparancsnokság.

# HIREK

— A jövő héten a Kovács-patika tart éjjeli szolgálatot.

— **Református istentiszteletek.** Vasárnap délelőtt a templomban prédikál Balogh Mátyás. Délután Szudy Nándor. Békés-Foldváron és Pecén Vágó István, Rosszardón és Magyarában Egere László, Borosgyánban és Törökzrígen Nagy Lajos, Ujosztáson Szudy Nándor.

— **x Aranylakodalom.** Harmati István és neje Csizsár Margit, június hó 3-án tartották aranylakodalmaikat. Isten áldását kérjük további életükhöz!

— **x A KIOSZ békési szervezete** értesíti tagjait, hogy július 10-én, vasárnap délelőtt 10 órakor az országos küldött közgyűlés előkészítése ügyében gyűlést tart, melyre az összes KIOSZ tagok megjelenését kéri a Vezetőség. A gyűlés az Ipartestület helyiségében lesz megtartva.

— **Komikusok vidámestje.** A Bérház nagytérképén július 10-én, vasárnap este fél 9 órakor budapesti művészek felléptével vidámestet rendeznek. Komlós Vilmos, Boros Géza, Herczeg Jenő és társai egész este gondoskodnak arról, hogy a közönség ki ne fogjon a jókedvből. Vidám jelenetek, villámtréfák váltogatják egymást a műsorban. Belépődíj 2 forinttól 10 forrig.

— **Béke-ünnep.** A Békési MNDSZ július 10-én, vasárnap délután 3 órakor béke-ünnepet tart a Bérház nagytérképén, melyre szeretettel hív és vár mindenkit a Vezetőség.

— **Vízbefúlás.** Balla János 23 éves békési, VIII. ker. 6. sz. alatti lakos július 3-án lakásáról eltűnt. Folyó hó 7-én a Kettős-Körösben megfulladva találták. A rendőri nyomozás most van folyamatban annak megállapítására, hogy öngyilkosság, vagy büntény történt-e?

— **Egy jó állapotban lévő használt gyalupádot megvételre keres Nyeste vaskereskedő.**

— **Békés megyében** a kupecoktól megfizetett sertés-kereskedelmet júliusban teljesen a földművelésügyi miniszterektől látták el. A sertésvásárlás terén semmiféle akadály nem volt. Egy hónap alatt a megyéből 4069 sertést szállítottak el, de jelentős mennyiséget küldtek az állami hízalldaknak is. A kupecok kiküszöbölése tehát semmilyen nehézséget sem okozott.

Üzemi dolgozók részére kiadott O. K. Á. és O. Sz. H. utalványokra

**románcozott úzhelyek**

beszerezhetők

**Nyeste János**

vaskereskedő

Ugyanott minden felvilágosítás is megudható

**Köszönetnyilvánítás**  
Mindazoknak a rokonoknak jó ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejtéssel jót kívántak, testvérünk  
**ijj. Balla János**  
termetesen megjelentek koporsóira koszorút és virágcsokrot helyeztek és részvétellel mely fejdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezután mondunk halás köszönetet.  
**A gyászoló család**

# SPORT

KOSÁRLABDA

**Bejutott a döntőbe a BVSK női csapata**

**BVSK—Székesfehérvári Lokomotív 32:19 (16:11)**

Székesfehérvár. Vasutas bajnoki.

Nagy szélben, erősen felázott pályán került sorra a mérkőzés. Az első percekben meglátják a csapatot az utazás fáradtsága, de később feljön a csapat és rövid idő alatt 10:0-ra vezetnek, de néhány védelmi hibából az ellenfél is percek alatt négy kosarat szerez. A félidő végén szép adagolás után szereznek még három kosarat.

A második félidőben elered az eső, de a lányokat mégis szépen egymásután érik el a kosarakat és amikor az ellenfél egyik játékosát kiállítják, az ellenfél összeroppan. Ezután a békési lányok szép játékot mutatva, biztosan szerzik meg a döntőbe jutást.

Kosárlabdák: Orosz 14. T. th 10, Török 4, Kecskés és Baji 2.

**Szolnoki Lokomotív—BVSK 37:27 (10:8)**

Szolnok. Vasutas Bajnoki.

Az első félidőben fej-fej mellett küzdöttek alakult ki az eredmény. A második félidőben Domokos sérülése után a csapat visszaesett és így a vezetéssel induló mérkőzést vesztesen hagyták el.

**Kettős győzelem Sarkadon.**

A BVSK női és férfi utánpótlás csapatai vasárnap Sarkadon vendég-szerepeltek a „Honvéd Nap” keretében és kettős győzelmet arattak.

**BVSK II.—Sarkadi EPOSZ 22:14 (15:8)**

Barátságos női.

A békési lányok az I. fi-ben szép és jó játékkal biztosan nyerték a mérkőzést. A II. félidőben nem akarták átvenni a sarkadiak kemény játékát és csak az eredmény tartására törekedtek.

Kosárlabdák: Lupkovics 10, Thurzó és Bereczki 4-4, Szabó és Tarkovics 2-2.

**BVSK II.—Sarkadi EPOSZ 52:24 (29:11)**

Férfi barátságos.

A fiúk jó játékkal nagyobb arányban is győztek volna a durván játszó sarkadiak ellen, de a sarkadi

játékvezető elfoglaltsága 8-10 érvényes kosárlabdát osztotta meg őket.  
Kosárlabdák: Zala 25, K. Nagy 18, Szabó 3, Molnár, Kiss és Balázs 2-2.

Vasárnap délután 6 órakor BVSK—Veszprém vasutas bajnoki kosárlabda mérkőzés a gimnáziumban. 5 órakor női előmérkőzés.

**Az 1948—49. évi bajnokság végeredménye.**

1. Diósgyőr	20	18	2	672:458	36
2. Szegedi postás	20	17	3	766:400	34
3. BVSK	20	17	3	607:349	34
4. Döbrecse	20	15	5	652:429	30
5. Wolfner	20	12	8	625:472	24
6. Bp. Lokom.	20	9	11	494:561	18
7. Mátyás	20	8	12	467:500	16
8. Szegedi Lok.	20	7	13	441:581	14
9. Rába	20	3	17	254:792	6
10. Debr. Mefesz	20	2	18	160:165	4
11. KMTK	20	2	18	266:634	4

## Bölcsőtől a koporsóig

**Születések:** Szilágyi Imre—Varga Erzsébetnek fia Mátyás. Csarnai Mihály—Nyíri Eszternek fia Mihály, Kovács Károly—Minya Zsuzsannának lánya Erzsébet, Hegelyi Sándor—Varnyó Róznak fia Sándor, Komáromi István—Vajda Annának fia István, Madarasi János—Darvasi Eszternek fia János, Pantya Zsófiának lánya Anna. Püski János—Kozma Mária lánya Maria.

**Házasságkötések:** Nem volt.  
**Halálesetek:** Budai Gábor 73 éves, Varga Erzsébet 4 hónapos, Gál László 34 éves (holtánnyilvánítt), Csapó Ferenc 26 éves (holtánnyilvánítt), Müller Lipót 42 éves (holtánnyilvánítt), Szűcs Lajos 52 éves, Lestyan Pál 66 éves.

## Hirdetmény

Közhírré teszi az előjáróság, hogy az Ásványolajforgalmi Nemzeti Vállalat Békés községben a MÁV állomás területén ásványolaj-tárolót kíván létesíteni. Az ügyben a helyszíni tárgyalás július 16-án délelőtt 9 órakor lesz a helyszínen.

Mindazok, akik a létesítendő ásványolaj-tároló ellen bármilyen oknál fogva kifogást akarnak tenni, kifogásukat a helyszíni szemle időpontjáig a járási főjegyző hivatalba, vagy július 16-án a helyszíni tárgyalás alkalmával a helyszínen szóval, vagy írásban előadhatják, mert utóbb előterjesztendő észrevételeiket, illetve kérelmeiket nem lehet figyelembe venni.

Békés, 1949 július 1.

Előjáróság.

## Apróhirdetéseik

**A Décséri csárdában csak szombat vasárnap Német ilona**

budapesti harmonikásnő vendégzerepel

**Elromlott a töltőtolla? Püski könyvesboltban megjavítják.**

Sok szilvatermése van? Javíttassa cefrés kadjait Szamos kádármesternél. Új cefrés-kádák megrendelhetőek. Használt hordók javítása. — Mindenemű ily munkák legolcsóbban Szamos Tivadar kádármesternél Békés I. ker. Teleki-utca 6. sz.

Magános férfi lakást, élelmezést keres. Cím a kiadóban.

Keresek megvételre 2 darab, egyenként kb. 2 méter hosszú szilfát, melynek átmérője 35 centiméter. Jelentkezni a rum- és líkőrgyárban, Petőfi utca 1. sz.

**Műlép kapható Nyeste vaskereskedőnél. Tiszta méhviaszt veszek.**

Eladók: Góré lebontásra, kerti nagy kétágú létra, fürdőkád Dobozó-ut 22.

Elvesztett egy szürke férlakabát a Békés-Erdő és a repülő-híd között. A becsületes megtaláló adja le a rendőrségen.

**Gumbélyegzők megrendelhetőek a békési Petőfi-nyomdában.**

I. kerület II. j. utca 8. számú ház eladó.

Eladó egy teljes koremszaberekezés egyben, vagy külön is. Kisebbségi nagybörhordók, 60 literes üvegballonok, 10 literes fonott üvegek V. ker. Kölcsey-utca 1. sz. alatt.

Eladó egy kisfiata fiatal botejelő tehén. VII. ker. 22. szám. Csuta tanya

Egy jó állapotban lévő kétszemélyes bádógépsonak eladó. Kispince-utca 58.

**Kerékpárigazolványkapható a Petőfi-nyomdában.**

Sürgősen eladó a II. ker. Keserű sor 17. számú ház. Bővebbet Hollós gyngatlanrodában.

## Hirdetmény

Értesíti az előjáróság a lakosságot, hogy az 1949/50. évre érvényes gabonalapját saját érdekében július hó 15. napjáig a kerületi közléstási jegykezelőknél vegyék át, mert ennek hiányában gabona termését nem csepelelheti el, továbbá munkabér címén gabonát átvenni nem lehet.

Külön és nyomatékosan figyelmezteti az előjáróság a gabonaplajdonosokat, hogy a kiváltott gabonapapok elvesztése, megromlása, vagy ellopása esetén sem áll módjában az Országos Közellátási Hivatal által kiadott rendelet értelmében másolatot vagy új gabonapapot kiadni.

Békés, 1949 július 7.

Hidvégi Imre h. jegyző

## BÉKÉS

A Nemzeti Parasztpárt békésmegegyi lapja

Megjelenik minden vasárnap.

Felolvas szerkesztő: Püski Sándor dr.

Felolvas kiadó: Hegyesi János.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Békés, dr. Püski Sándor könyvesbolt.

Előfizetés díja egy negyedévre 720 forint.

Ara példányonként 60 fillér.

Telefon: 53.

Hirdetéseket felvesszünk péntek d. e. 10 óráig

Nyomatott a Petőfi-nyomdában, Békés

## Könyvek

### Papíráruk

### Zsír- és vajcsomagoló

### Irodai papírok

### nagy választékban

Töltőtoll eladás, vétel, csere

## PÜSKI

könyvüzletben

Ugyanott töltőtolljavítás!